

文件僅供參考
若有任何修改
恕不另行通知



60 Hz

zoellerpumps.com

安裝說明書 適用以下機型

374





安裝前檢查

1. 安裝前請仔細檢查所有零件。產品如果在運送中受損，請儘速聯絡經銷商。
2. 安裝前仔細閱讀所有提供的文件，熟悉安裝細節，並保存資料以供未來參考。



WARNING

警告

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. 確認電源插座是在泵浦電源線所及範圍。切勿使用延長線。延長線太長或額定電流太小無法提供泵浦馬達足夠電壓，但更重要的是若絕緣體破損或連接尾端落入水中，可能會產生安全危害。2. 確保泵浦插入接地良好的電源插座。使用 UL 合格的電路分析儀測試線路和接地是否安裝正確。對電路或插座維修作業應由合格、有執照的電工技師進行。3. 無論在任何情況都不得折斷插頭上的接地腳。如果接地腳損壞，請更換電源線或插頭後方可使用。4. 所有電氣安裝作業都必須符合電氣規範與當地法規要求。5. 為增加安全性，具備三孔接地插頭的泵浦和其他設備都必須連接到三孔接地插座。具備接地導線的泵浦和其他設備都必須確實接地。為了增加安全性，插座可能會以接地故障斷路器進行保護。當泵浦需要以水密接線盒連接時可拆除插頭，並以正確接地的方式接合到供電電纜。為了增加安全性，此電路可透過接地故障斷路器進行保護。完整安裝必須符合國家電氣法規和所有適用的當地法規和條例。6. 維修泵浦或馬達前請從插座上拔除插頭，以切斷該裝置的電源。7.  運轉時請勿觸摸馬達，等馬達冷卻後才可觸摸。8. 泵浦只設計用於處理乾淨水，不可用於處理含沙、淤泥或其他研磨劑的水質。9.  不要使用導致泵浦易燃或易爆液體，例如汽油、燃油、煤油等。請勿在易燃及／或爆炸性環境下使用。10.  請勿在有害環境，或任何火花有可能點燃爆炸性氣體的環境中使用本產品。 | <ol style="list-style-type: none">11. 請勿以潮濕的手、站立在水中或在潮濕地面取用此產品。12. 裝置中都配有自動重置的熱過載裝置，會在沒有任何警告下重新啟動。13.  如果泵浦的出水口有阻塞或被縮管的可能性，請安裝洩壓的裝置。泵浦若在非全流量情況下運轉，可能會造成液溫升高，而產生危險。14. “禁止游泳”及／或警告標誌應依照當地法規張貼。請在電源插座或接線盒上貼上隨附的警告標籤。15. 請勿將接地線連接到氣體供應管線上。16. 保護電源線使其不接觸尖銳物體、油、油脂、灼熱表面或化學品。切勿扭絞電源線。如有損壞請立即更換。17. 無論在任何時候請勿以電源線拉起泵浦。試圖以電源線拉起或支撐泵浦可能會損壞電源線與電源線的連接，並會使保固失效。務必以提把提起泵浦。18. 未由合格電工技師作業時，切勿讓控制盒、熔絲型斷開開關或外蓋保持開啟狀態（無論是部分或完全）。19. 尚未切斷主電源開關前，切勿檢查、變更配線或觸摸馬達。熱過載器可能已經切斷了電路。所有馬達都應配備一個熔絲型斷開開關以提供保護。請洽詢當地法規，並根據馬達數據圖表採用適當的保險絲保護。20. 切勿讓泵浦乾運轉。泵浦乾運轉會損壞其密封、造成洩漏並危及電絕緣性。此泵浦為沉水泵浦且依賴水保持馬達的冷卻，泵浦乾運轉可能會損壞馬達。 |
|---|--|

保固請參閱第2頁。

請勿使用於油類、汽油、石油產品或含任何化學成分的液體。 P/N 081409

▲ CAUTION

注 意

1. 檢查並確認使用的電源符合泵浦銘牌上的規格需求。
2. 定期檢查泵浦施行必要的維修保養。
3. 本產品可承受最高工作水溫為104°F (40°C)。
4. 壓差必須在銘牌所示電壓值±10%以內。錯誤的電壓會產生火災或嚴重的馬達損壞並導致保固失效。有任何疑問應先請教有執照的電工。
5. 泵浦隨時保持完全沉入水中，避免無法完全散熱導致泵浦受損。直接曝曬於陽光下也可能造成馬達桶塑膠材質受損。

6. 通氣孔的目的: (請見圖1:典型安裝)

一般沉水型污水泵浦都是從底部抽水，以防止泵浦阻塞和洩漏。空氣會因此容易積在泵浦或管路內，造成氣鎖。排氣孔是為了將這些空氣排出。因此，**必須在機坑蓋下的水管鑿一個向下45度角排氣孔(直徑約5公厘)**，用以排出來自底部入水口的積存空氣。積存的空氣可能源自於泵浦運作時的攪動，或於水槽乾涸時進入泵浦。排氣孔應定期檢驗，排除阻塞。本產品運轉時看見水從排氣孔流出，為正常現象。

7. 水機排氣孔: (請見圖1:典型安裝)

泵浦運作時，水機排氣孔有水洩出，為正常現象。

保固說明

本產品的保固為自購買日起算的一年、或從工廠製造日期起算的18個月，以先到期者為準。若能證明產品的缺陷是由材料或製造過程造成，本公司將負責維修或更換。本公司保留決定是否維修或更換產品、零件或配件的權利。維修或更換期間買方所產生的費用或損失不在保固範圍內。本公司無法控制的損壞不在保固範圍內。

保固不適用於：

- (1) 未依照說明書安裝、操作或維護所造成的故障或損壞。
- (2) 不當操作、意外或疏忽所造成故障或損壞。
- (3) 加裝不屬於本產品的零、配件。
- (4) 未依照當地法規進行安裝所造成的危害。

(5) 將產品用在非原本設計的用途上所造成的損壞。(例：抽取沙、碎石、水泥、泥巴、瀝青、碳氫化合物及其衍生物、汽油、化學溶劑或其他有腐蝕性的液體、毛巾、女性衛生用品等。)

保固零、配件的退回：在本保固之下任何修理或更換需送回本公司或其他本公司所指定的維修服務點，運費需自付。在任何情況下本公司不負擔其他責任，包含資產或設備的損壞、利潤損失、等.....。

本公司的責任不超過產品的實售價格。

上述為本產品唯一的保固說明，任何人的修改或另做承諾皆為無效。

在因涉嫌產品故障而招致損害的情況下，財產擁有人必須保留該產品以供調查之用。

安全規範

請詳讀並遵守說明書及產品上的說明。警告標籤妥善保存如遇遺失或損毀，務必儘速換新。



此為安全預警符號，在產品或說明書上看見此符號及其附隨字樣時，需注意潛在人身受傷或財產損失的危險。

▲ 危 險 危險警告，表示一旦忽略了，將會造成嚴重的人身受傷、死亡或重大的財產損失。

▲ 警 告 危險警告，表示一旦忽略了，很可能造成嚴重的人身受傷、死亡或重大的財產損失。

▲ 注 意 危險警告，表示一旦忽略了，可能造成輕微的人身受傷、死亡或財產損失。

重 點：表示與運作、安裝、組裝或維修有關，一旦忽略可能造成機器或設備損毀。

備 註：表示特別的說明，很重要但與危險無關。

故障排除說明



警告 電氣注意事項 - 維修泵浦前務必關閉主電源開關，然後拔下泵浦插頭。確保您並非站在水中且已穿著有絕緣鞋底的保護鞋。在淹水條件下，請聯繫當地電力公司或合格有執照的電工斷開電力然後移除泵浦。

症狀	可能原因和修正說明
該裝置無法運轉。	斷路器跳脫。重置電路斷路器。
	GFCI (漏電保護器) 跳脫。請重置 GFCI (漏電保護器)。
GFCI (漏電保護器) 跳脫。	打雷可能造成 GFCI (漏電保護器) 跳脫。請重置 GFCI (漏電保護器)。
	系統短路。斷開電源，並檢查電源線是否損壞。
泵浦不啟動或運轉。	檢查保險絲、低電壓、過載開路、開路或不正確的接線、開關斷開、葉輪或密封機械性沾黏、使用有缺陷的電容器或繼電器、馬達或接線短路。開關故障、損壞或調整失真。
馬達過熱且過載跳脫或燒毀保險絲。	不正確的電壓、負水頭 (排放開口比正常壓力低) 葉輪密封機械性沾黏、使用有缺陷的電容器或繼電器、馬達短路。
泵浦有運轉，但抽送很少或根本沒有水。	檢查外殼、排水管道或如果使用止回閥時，排氣孔必須乾淨無阻塞。排水水頭超過泵浦容量。過低或不正確的電壓。馬達轉動不正常。電容器損壞。進水含有氣泡造成空氣進入泵浦室。
在使用一段時間後，揚程/流量下降。	管道摩擦力增加、管道或止回閥堵塞。磨蝕性材料與不利的化學物質可能造成葉輪和泵浦外殼劣化。請檢查管線。移除下水機進行檢查。

安裝說明

- 將泵浦安裝在堅硬平坦的地面。確保泵浦不會抽起石頭、泥土與雜物等，如必要在下方墊磚塊將泵浦稍微提高。如果用於噴泉之噴水口，請將泵浦正確定位使噴泉之噴水口高於水面。
- 保護電源線以防受損。裸露的電線應進行定期檢查是否損壞或變質。如果電源線受損請勿操作泵浦。
- 如果用在花園池塘，請調整分流閥控制噴泉的噴水高度與瀑布流速。不要限制泵浦吸力以調整噴濺高度與瀑布流速。不要限制泵浦吸力調整流速。限制泵浦吸力將使泵浦缺水導致泵浦損壞。
- 如果泵浦連接到池塘過濾器，調整分流閥以提供過濾器足夠流量。請參閱過濾使用手冊，以決定過濾器所需流量。
- 請依照當地和國家法規，張貼適當警告標誌。
- 安裝到池塘前請先檢查泵浦系統是否受損。目視檢測所有螺栓與螺絲是否鎖緊。
- 將此裝置接上電源插座前，請先檢查確保沒漏電到接地端。這可透過使用歐姆計並將刻度設到最高值(即Rx100 K)進行量測。連接歐姆計的一端到本裝置的電源線接地腳(圓腳)，另一端接到插頭的平腳之一。其讀值應為無限大或至少 2 百萬歐姆 (megaohm)。對另一個插頭平腳重複此量測。
- 請勿將泵浦透過延長線進行操作。如果池塘附近沒有插座，請與合格的電工簽約，按照當地所有適用法規和條例安裝合適電源。
- 本裝置安裝完畢後請檢查接地並將裝置連上電源，該裝置可啟動。

安裝檢查清單

- 閱讀安裝指南和警告。
- 張貼適當警告標誌。
- 檢查對接地端的絕緣電阻。
- 裝置通電啟動。
- 測試 GFCI (漏電保護器) 運作狀況。
- 手冊收藏妥當以備未來參考用途。

所需工具及耗材

- 歐姆計，用於檢查對接地端之絕緣電阻。

注意 冬季存放

- 用乾淨的水沖洗此裝置，以清除裝置上的污垢。
- 檢查此裝置有無受損。
- 在結冰的氣候下，應將此裝置儲藏在有加熱環境中。

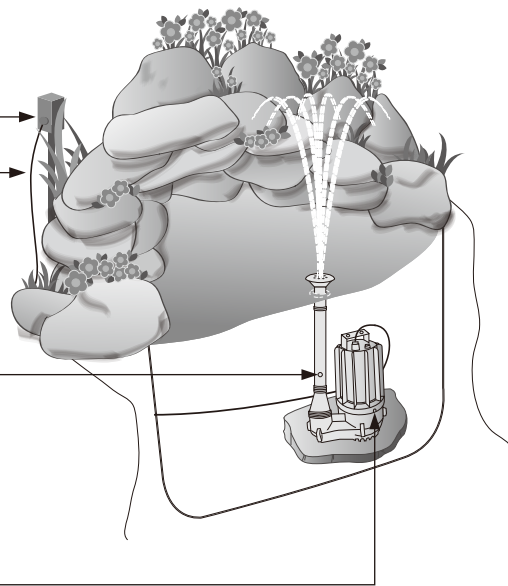
安裝說明

圖 1：典型安裝

具備 GFCI (漏電保護器) 保護插頭之合格室外接地保護插座。電源線可能需要掩埋在管道中。請參照當地法規。

水管鑿一個向下45度角通氣孔(直徑約5公厘)，用以排出來自底部入水口的積存空氣。

水機排氣孔
請注意泵浦運作時，水機排氣孔有水洩出，屬正常現象。



具備 GFCI (漏電保護器) 保護插頭之合格室外接地保護插座。電源線可能需要掩埋在管道中。請參照當地法規。

水管鑿一個向下45度角通氣孔(直徑約5公厘)，用以排出來自底部入水口的積存空氣。

水機排氣孔
請注意泵浦運作時，水機排氣孔有水洩出，屬正常現象。

